

Distr.: General
14 April 2020
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الخامسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والسبعون
البند 31 من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة 10 نيسان/أبريل 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأرمينيا
لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، أحيل طيه سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها القوات المسلحة الأذربيجانية على حدود دولة جمهورية أرمينيا خلال شهر آذار/مارس 2020 (انظر المرفق الأول)*. وأحيل طيه أيضاً سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي سجلتها وزارة دفاع جمهورية أرتساخ (جمهورية ناغورنو - كاراباخ) خلال شهر آذار/مارس 2020 (انظر المرفق الثاني)*. وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهم من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 31 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهير مارغاريان
السفير
الممثل الدائم

* يعمّم المرفقان باللغة التي قَدِّمًا بها فقط.



الرجاء إعادة استعمال الورق

220420 210420 20-05550 (A)



المرفق الأول للرسالة المؤرخة 10 نيسان/أبريل 2020 الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan along the State border with the Republic of Armenia,
1–31 March 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 March	Tavush and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 634
	Kolagir	1	Small-calibre sniper weapons: 3
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 33 (Berkaber: 30; Paruyr Sevak: 3)
	Berkaber	1	
	Vazashen	3	
	Baghanis	1	
	Paruyr Sevak	2	
2 March	Tavush and Vayots Dzor regions	7	Small arms and light weapons: 6
	Voskevan	3	Small-calibre sniper weapons: 2
	Areni	4	Large-calibre machine guns: 100
3 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 75
	Paravakar	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Aygehovit	2	Large-calibre sniper weapons: 3 (Aygehovit: 2; Berkaber: 1)
	Berkaber	1	Large-calibre machine guns: 60
	Baghanis	1	
	Areni	5	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	1	
4 March	Tavush, Vayots Dzor and Gegharkunik regions	20	Small arms and light weapons: 109
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 18 (Berkaber: 5; Paruyr Sevak: 11; Areni: 2)
	Kolagir	1	Large-calibre machine guns: 136
	Berkaber	1	
	Vazashen	1	
	Voskevan	1	
	Areni	6	
	Chambarak	3	
	Paruyr Sevak	3	
	Yeraskh	3	
5 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 28
	Aygedzor	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Paruyr Sevak: 4; Chiva: 3)
	Vazashen	1	Large-calibre machine guns: 123
	Baghanis	4	
	Koti	1	
	Areni	6	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Civa	1	
	Paruyr Sevak	2	
6 March	Tavush region	7	Small arms and light weapons: 265
	Chinari	2	
	Koti	2	
	Baghanis	3	
7 March	Tavush and Ararat regions	24	Small arms and light weapons: 4
	Kolagir	2	Large-calibre sniper weapons: 37 (Paruyr Sevak: 6; Areni: 31)
	Chinari	2	
	Kayan	2	
	Aygehovit	1	
	Koti	3	
	Areni	10	
	Paruyr Sevak	4	
8 March	Tavush region	8	Small arms and light weapons: 201
	Koti	7	Large-calibre machine guns: 6
	Areni	1	
9 March	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 150
	Kolagir	5	Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 1 (Paruyr Sevak)
	Aygepar	1	Large-calibre machine guns: 50
	Voskepar	3	
	Berkaber	1	
	Koti	1	
	Chambarak	2	
	Areni	1	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
10 March	Tavush and Vayots Dzor regions	12	Small arms and light weapons: 33
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 25 (Areni)
	Berkaber	1	
	Baghanis	1	
	Koti	1	
	Areni	8	
11 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 2
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 16 (Paruyr Sevak: 1; Areni: 15)
	Areni	6	Large-calibre machine guns: 15
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
12 March	Tavush, Vayots Dzor and Gegharkunik regions	13	Small arms and light weapons: 110
	Kolagir	1	Small-calibre sniper weapons: 6
	Berkaber	2	Large-calibre sniper weapons: 14 (Areni)
		2	Large-calibre machine guns: 24

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Kiranc	1	
	Vazashen	1	
	Berdavan	1	
	Areni	5	
	Khndzorut	1	
	Kakhakn	1	
13 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 212
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 21
	Kolagir	2	Large-calibre sniper weapons: 23 (Paruyr Sevak: 1; Areni: 22)
	Berkaber	1	Large-calibre machine guns: 23
	Baghanis	1	
	Areni	7	
	Paruyr Sevak	2	
14 March	Tavush, Gegharkunik and Vayots Dzor regions	12	Small arms and light weapons: 206
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Sarigyugh	1	Large-calibre sniper weapons: 14 (Areni)
	Berkaber	1	Large-calibre machine guns: 70
	Voskevan	1	
	Koti	3	
	Vahan	2	
	Areni	3	
15 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 21
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 17 (Areni)
	Berkaber	3	Large-calibre machine guns: 191
	Sarigyugh	2	
	Voskepar	1	
	Voskevan	1	
	Chiva	1	
	Areni	3	
	Tigranashen	1	
16 March	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 75
	Chinari	2	
	Jil	1	
	Vahan	1	
	Areni	2	
	Yeraskh	1	
17 March	Tavush and Vayots Dzor regions	6	Small arms and light weapons: 34
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 36 (Areni)
	Areni	5	
18 March	Tavush and Vayots Dzor regions	10	Small arms and light weapons: 18
	Aygepar	2	Small-calibre sniper weapons: 18
	Berkaber	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Areni	2	Large-calibre sniper weapons: 22 (Areni: 8; Chiva: 14)
	Chiva	3	
	Khndzorut	2	
19 March	Vayots Dzor region	3	Large-calibre sniper weapons: 17 (Areni)
	Areni	3	
20 March	Tavush region	4	Small arms and light weapons: 25
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Baghanis	2	
	Koti	1	
21 March	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 128 Large-calibre machine guns: 95
	Aygedzor	1	
	Chinari	1	
	Aygepar	1	
	Berkaber	2	
	N.Karmiraghbyur	1	
	Vahan	1	
	Areni	5	
	Yeraskh	1	
22 March	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 136
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 1 (Paruyr Sevak)
	Baghanis	1	Large-calibre machine guns: 22
	Areni	1	
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	1	
23 March	Tavush region	3	Small arms and light weapons: 60
	Baghanis	3	Small-calibre sniper weapons: 1
24 March	Tavush and Vayots Dzor regions	10	Small arms and light weapons: 70
	Voskepar	1	Large-calibre machine guns: 51
	Baghanis	2	
	Areni	7	
25 March	Vayots Dzor region	4	Large-calibre machine guns: 44
	Areni	4	
26 March	Tavush and Vayots Dzor regions	14	Small arms and light weapons: 51
	Kolagir	1	Small-calibre sniper weapons: 6
	Aygepar	1	Large-calibre sniper weapons: 60 (Baghanis)
	Baghanis	4	Large-calibre machine guns: 46
	Voskevan	1	
	Areni	7	
27 March	Vayots Dzor region	3	Large-calibre machine guns: 30
	Areni	3	
28 March	Tavush and Vayots Dzor regions	6	Small arms and light weapons: 37
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 5
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 5 (Areni)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Baghanis	2	Large-calibre machine guns: 12
	Areni	2	
29 March	Tavush and Vayots Dzor regions	13	Small arms and light weapons: 15
	Berkaber	1	Small-calibre sniper weapons: 16
	Baghanis	1	Large-calibre machine guns: 89
	Areni	11	
30 March	Tavush and Vayots Dzor regions	2	Small arms and light weapons: 21
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 15
	Areni	1	
31 March	Tavush and Ararat regions	3	Small arms and light weapons: 1028
	Koti	1	Large-calibre machine guns: 830
	Baghanis	1	
	Voskevan	1	

On 6 March, at 0530 hours, Karo Simonyan, soldier of the armed forces of the Republic of Armenia, was wounded as a result of an infiltration attempt by the armed forces of Azerbaijan in the vicinity of the village of Kayan, along the Armenia-Azerbaijan State border.

On 10 March, at 1520 hours, in the vicinity of the village of Paruyr Sevak, along the Armenia-Azerbaijan State border, Zohrab Sianosyan, soldier of the armed forces of the Republic of Armenia, was killed by fire from the Azerbaijani side.

On 27 March, at 1220 hours, in the vicinity of the village of Baghanis, along the Armenia-Azerbaijan State border, Armen Khaninyan, soldier of the armed forces of the Republic of Armenia, was wounded by fire from the Azerbaijani side.

On 30 March, at 1840 hours, Davit Mirzoyan and Armen Kureghyan, soldiers of the armed forces of Armenia, and a 14-year-old resident of the Voskevan community, were wounded as a result of an infiltration attempt by the armed forces of Azerbaijan in the vicinity of the village of Voskevan, along the Armenia-Azerbaijan State border.

On 30 March, at around 1900 hours, in the vicinity of the village of Berkaber, along the Armenia-Azerbaijan State border, Sanasar Galstyan, soldier of the armed forces of the Republic of Armenia, was wounded by fire from the Azerbaijani side.

المرفق الثاني للرسالة المؤرخة 10 نيسان/أبريل 2020 الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan on the line of contact with the Republic of Artsakh
(Nagorno-Karabakh Republic), 1–31 March 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 55 Large-calibre sniper weapons: 1 (Gjulistan)
2 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 24 Large-calibre sniper weapons: 1 (Gjulistan)
3 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 154 Large-calibre sniper weapons: 2 (Dortchinar)
4 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	31	Small arms and light weapons: 190 Small-calibre sniper weapons: 2
5 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 43 Small-calibre sniper weapons: 5
6 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	39	Small arms and light weapons: 772 Small-calibre sniper weapons: 11
7 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	26	Small arms and light weapons: 168 Small-calibre sniper weapons: 9
8 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 148 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 1 (Ashaghi Seydakhmedli)
9 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	36	Small arms and light weapons: 336 Small-calibre sniper weapons: 3
10 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 254 Small-calibre sniper weapons: 19
11 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 217 Small-calibre sniper weapons: 10
12 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	30	Small arms and light weapons: 211 Small-calibre sniper weapons: 3
13 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 203 Small-calibre sniper weapons: 4
14 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	40	Small arms and light weapons: 273 Small-calibre sniper weapons: 22
15 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	33	Small arms and light weapons: 414 Small-calibre sniper weapons: 7
16 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 169 Small-calibre sniper weapons: 11
17 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 120 Small-calibre sniper weapons: 32 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gjulistan)
18 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	52	Small arms and light weapons: 392 Large-calibre sniper weapons: 15 (Kengerli: 8; Geytap: 7) Large-calibre machine guns: 29

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
19 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 78 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre machine guns: 1
20 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 191 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre sniper weapons: 5 (Seysulan: 1; Gjulistan: 4)
21 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	55	Small arms and light weapons: 416 Small-calibre sniper weapons: 23 Large-calibre sniper weapons: 2 (Gjulistan)
22 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 51 Small-calibre sniper weapons: 2
23 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 261 Small-calibre sniper weapons: 2 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gjulistan) Large-calibre machine guns: 8
24 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	22	Small arms and light weapons: 78 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gjulistan)
25 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 244 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 8 (Gjulistan)
26 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	22	Small arms and light weapons: 115 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 5
27 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 39 Small-calibre sniper weapons: 3 Large-calibre sniper weapons: 23 (Gjulistan)
28 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	21	Small arms and light weapons: 85 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 1 (Dzraberd)
29 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 115 Small-calibre sniper weapons: 8
30 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	7	Small arms and light weapons: 122
31 March	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	6	Small arms and light weapons: 49 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre sniper weapons: 3 (Levonarkh)